

Floor Mounting Box SC117

User Guide

General Information

The Floor Mounting Box SC117 is used with SC series Seismic Vibration Detector (shorted as "Detector" hereinafter), designed for providing an easy way to recess the detector in the floor and protect the detector from external destruction.

Components

Mounting Box and Floor Plate compose the Floor Mounting Box SC117. Mounting Box should be mounted in the floor, in which the Detector will be installed and protected. Floor Plate is used to cover the Mounting Box after all wirings and tests are finished. See [fig. 1](#).

Application

The Floor Mounting Box SC117 can be used to mount the Detectors in the floors of concrete structure, such as vaults. For application sample, please see [fig. 2](#).

Installation

Refer to the steps below to mount the Floor Mounting Box SC117.

Note
Make arrangements with the building construction company to reserve the exact location (at least 200 x 180 mm and 60 mm deep in the concrete floor) where the Floor Mounting Box SC117 will be mounted. Optionally use an EPS block to make the recess and get the cable conduit in to the EPS block.

Assembly: Put the rubber rings on the cable conduit entries on the sides of mounting box before installation. See [fig. 3](#).

- On the pre-defined location, put the mounting box on the concrete surface and then mark two mounting points. See [fig. 4](#).
- Drill the two mounting holes ($\varnothing 10\text{mm}$, 40mm deep at least) at the marked points and then remove all residuals and plasters. See [fig. 4](#).
- Orderly insert two M6 anchors into the holes and then put on the M6 Screws, the hexagon nuts, the mounting box, and then tighten them together. See [fig. 4](#).
- Pass the cable through the mounting box. See [fig. 4](#).

Note:

- Install cables and make sure that all openings are sealed against moisture.
- Tighten the mounting box corners with tapes.
- Use the hexagon nuts to level and fix the mounting box. See [fig. 5](#).
- Fill the mounting area around the mounting box with wet concrete.
- When the wet concrete solidifies, mount the Detector and the Test Transmitter SC113 (if needed). See [fig. 6](#).
- After completion of the installation and a successful test, put on the floor plate and use the screws to fasten it. See [fig. 7](#).

Specifications

Description	Parameters
Mounting Box	SPCC
Box Body	SPCC
Floor Plate	Aluminum Alloy
Dimensions (H x W x D)	See fig. 8

Shipping List

Description	Quantity
Mounting Box	1
Floor Plate	1
Screws	2
Washer Seal	2
Hexagon Nut	6
Threaded Rod	2
M6 Anchor	2
Rubber Ring	2
User Guide	1

Referential Documents

800-04996 Seismic Vibration Detector SC100 Planning and Installation Guide
800-04805 Seismic Vibration Detector SC100 Installation Guide

The products will be updated and the information shall not be distributed. Please read the book before operation and keep it properly for future use. The manual has been reviewed and the accuracy is guaranteed. If there is any uncertainty or controversy, please refer to the final explanation of Honeywell. Honeywell does not take any responsibility for any consequences caused by misunderstanding of the manual or improper operations.

Boîtier de montage au sol SC117

Mode d'emploi

Informations générales

Le boîtier de montage de sol SC117 est utilisé avec le détecteur de vibration sismique de la série SC (que l'on abrège par « détecteur » par la suite), conçu pour constituer une manière simple d'encastre le détecteur dans le sol et pour le protéger d'une destruction externe.

Composants

boîtier de montage et plaque de sol composent le boîtier de montage de sol SC117. Le boîtier de montage doit être monté dans le sol, dans lequel le détecteur sera installé et protégé. La plaque de sol sera à couvrir le boîtier de montage une fois que tous les câblages et essais sont achevés. Cf. [fig. 1](#).

Application

Le boîtier de montage de sol SC117 peut servir à monter les détecteurs dans les sols en béton, dans les chambres fortes. Pour obtenir un exemple d'application, se reporter à la [fig. 2](#).

Installation

Suivre les étapes suivantes pour installer la boîte de montage au sol SC117.

Remarque
Prendre des dispositions avec l'entreprise de construction du bâtiment pour réservé l'emplacement exact (au moins 200 x 180 x 60 mm de profondeur dans le plancher de béton) où la boîte de montage sera installée. On utilisera éventuellement un bloc de polystyrène pour réservé l'emplacement et maintenir les arrivées de câbles.

Assemblage: mettre en place les passes-fil en caoutchouc dans les passages de câbles avant l'installation. Cf. [fig. 3](#).

- À l'endroit déterminé, placer la boîte de montage sur le béton et marquer les deux points de fixation. Cf. la [fig. 4](#).
- Percer les deux trous de montage (de 10 mm, de diamètre et d'au moins 40 mm de profondeur) aux endroits indiqués par les points, puis enlever tous les résidus du perçage. Cf. la [fig. 4](#).
- Introduire les deux chevilles M6 dans les trous, puis placer les vis M6, les écrous hexagonaux, le boîtier de montage puis les serrer ensemble. Cf. la [fig. 4](#).
- Faire passer le câble au travers de la boîte de montage. Cf. la [fig. 4](#).

Remarque:

- Installer les câbles et veiller à ce que toutes les ouvertures soient calfeutrées pour prévenir l'entrée d'humidité.
- Occulter les bords du boîtier de montage à l'aide de ruban adhésif.
- À l'aide des écrous, fixer la boîte de montage en veillant à ce qu'elle soit droite. Cf. la [fig. 5](#).
- Remplir avec du béton frais le tour de la boîte de montage.
- Quand le béton est solidifié, monter le détecteur et l'émetteur d'essai SC113 (au besoin). Cf. la [fig. 6](#).
- Après l'installation et l'exécution d'un test réussi, placer la plaque de plancher et la visser. Cf. la [fig. 7](#).

Caractéristiques techniques

Description	Paramètres
Boîtier de montage	Plaque arrière
	Boîtier
Plaque de sol	Alliage d'aluminium
Dimensions (H x L x P)	Cf. fig. 8

Liste du matériel

Description	Quantité
Boîtier de montage	1
Plaque de sol	1
Vis	2
Joint de rondelle	2
Ecrou hexagonal	6
Tige filetée	2
Cheville M6	2
Passe-fil en caoutchouc	2
Manuel d'utilisateur	1

Documents de référence

800-04996 DéTECTEUR DE VIBRATIONS SISMIQUES SC100 PLANS ET GUIDE D'INSTALLATION
800-04805 DéTECTEUR DE VIBRATIONS SISMIQUES SC100 GUIDE D'INSTALLATION

Les produits peuvent être mis à jour sans pour autant que l'information soit diffusée. Veuillez lire le manuel avant la mise en service et le conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Ce manuel a été contrôlé et nous en garantissons donc l'exactitude. En cas d'incertitude ou de doute, se reporter aux limites d'utilisation d'Honeywell. Honeywell ne saurait être tenue responsable des conséquences découlant de l'incompréhension du manuel ou d'une utilisation inappropriée.

Die Produkte werden ggf. ohne Ankündigung modifiziert. Lesen Sie sich die Anleitung vor der Inbetriebnahme durch und bewahren Sie diese auf.

Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Bitte greifen Sie bei eventuellen Unklarheiten oder Widersprüchen auf die neueste Ausführung zurück. Honeywell übernimmt keine Haftung für die Folgen von Missverständnissen oder unsachgemäßer Verwendung.

Boden-Montagegehäuse SC117

Installationsanleitung

Allgemeine Informationen

Das Boden-Montagegehäuse SC117 wird mit den Körperschallmeldern der SC-Reihe verwendet (im Folgenden "Melder" genannt) und wurde für die einfache Montage des Melders im Boden und zum Schutz des Melders vor Zerstörung von außen konzipiert.

Bauteile

Das Boden-Montagegehäuse SC117 beinhaltet ein Montagegehäuse und eine Bodenplatte. Das Montagegehäuse muss dort angebracht werden, wo der Melder installiert und geschützt werden soll. Die Bodenplatte wird verwendet, um das Montagegehäuse abzudecken, nachdem die elektrische Installation und die Testläufe abgeschlossen sind. Siehe [Abbildung 1](#).

Anwendung

Das Boden-Montagegehäuse SC117 kann verwendet werden, um Melder in Böden von Betonbauten, wie Tresorböden, anzubringen. [Abbildung 2](#) zeigt ein Beispiel zur Anbringung.

Installation

Befolgen Sie zur Montage des Boden-Montagegehäuses SC117 die unten aufgeführten Schritte.

Bitte beachten: Sprechen Sie zur Festlegung des genauen Ortes mit der Baufirma, an welcher Stelle das Boden-Montagegehäuse befestigt wird (mindestens 200 x 180 mm und 60 mm tief im Betonboden). Verwenden Sie alternativ einen EPS-Block (Kunststoff Formblock), um die Aussparung vorzunehmen und schieben Sie die Kabelleitung in den EPS-Block.

Montage: Setzen Sie die Gummiringe in die seitlichen Kabeleinführungsöffnungen des Montagegehäuses ein. Siehe [Abbildung 3](#).

- Setzen Sie das Montagegehäuse auf den zuvor bestimmten Ort auf die Betonoberfläche und markieren Sie danach zwei Montagepunkte. Siehe [Abbildung 4](#).
- Bohren Sie die zwei Montagelöcher (mindestens Ø10mm, 40mm tief) an den markierten Punkten und entfernen Sie danach jeglichen Rückstande der Bohrung und ggf. des Verputzes. Siehe [Abbildung 4](#).

- Introduire les deux chevilles M6 dans les trous, puis placer les vis M6, les écrous hexagonaux, le boîtier de montage puis les serrer ensemble. Cf. la [fig. 4](#).
- Faire passer le câble au travers de la boîte de montage. Cf. la [fig. 4](#).

Bitte beachten: Installieren Sie die Kabel und vergewissern Sie sich, dass alle Öffnungen gegen eindringende Feuchtigkeit verschlossen sind.

- Auflösen Sie die Kabel und vergewissern Sie sich, dass alle Öffnungen gegen eindringende Feuchtigkeit verschlossen sind.
- Auflösen Sie die Ecken des Montagegehäuses mit Klebeband.
- Verwenden Sie die Muttern, um das Montagegehäuse auszurichten und zu fixieren. Siehe [Abbildung 5](#).
- Füllen Sie die Räume um das Montagegehäuse mit Frischbeton.

- Befestigen Sie den Melder und den Testsender SC113 (wenn nötig), wenn der Beton ausgehärtet ist. Siehe [Abbildung 6](#).
- Bringen Sie nach Beendigung der Installation und erfolgreichem Test die Bodenplatte mit Hilfe der Schrauben an. Siehe [Abbildung 7](#).

Especificaciones técnicas

Descripción	Parámetros
Caja de montaje	SPCC
Placa trasera	SPCC
Placa de suelo	Aluminio
Dimensiones (A x L x P)	Consulte la figura 8

Technische Daten

Beschreibung	Kenngrößen
Montagegehäuse	Rückwand Stahlblech
Plaque de sol	Gehäuse Stahlblech
Bodenplatte	Aluminiumlegierung
Abmessungen (H x B x T)	Siehe Abbildung 8

Lieferumfang

Beschreibung	Anzahl
Montagegehäuse	1
Bodenplatte	1
Schrauben	2
Dichtungsring	2
Sechskantmuttern	6
Gewindebolzen	2
M6-Anker	2
Gummiring	2
Installationsanleitung	1

Referenzmaterial

800-04996 Körperschallsensor SC100 Handbuch zur Planung und Installation
800-0480

Floor Mounting Box SC117

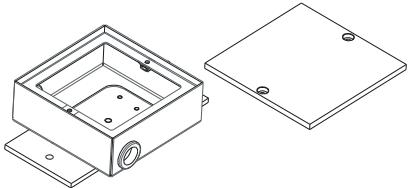
Boîtier de montage au sol SC117

Boden-Montagegehäuse SC117

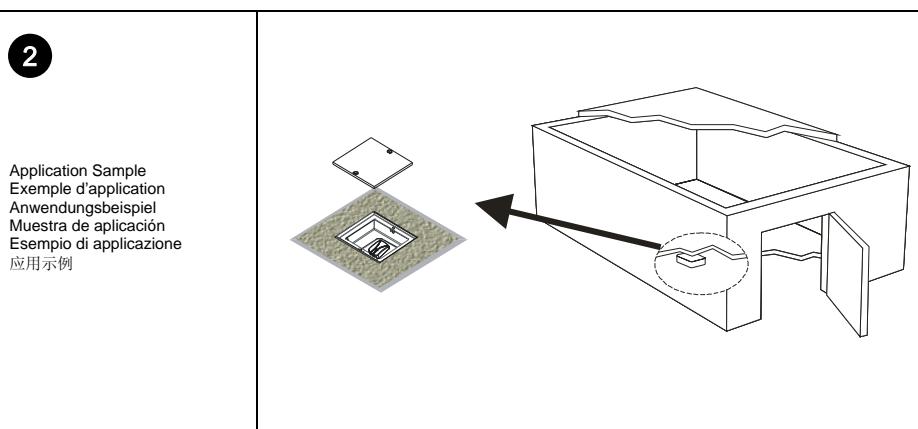
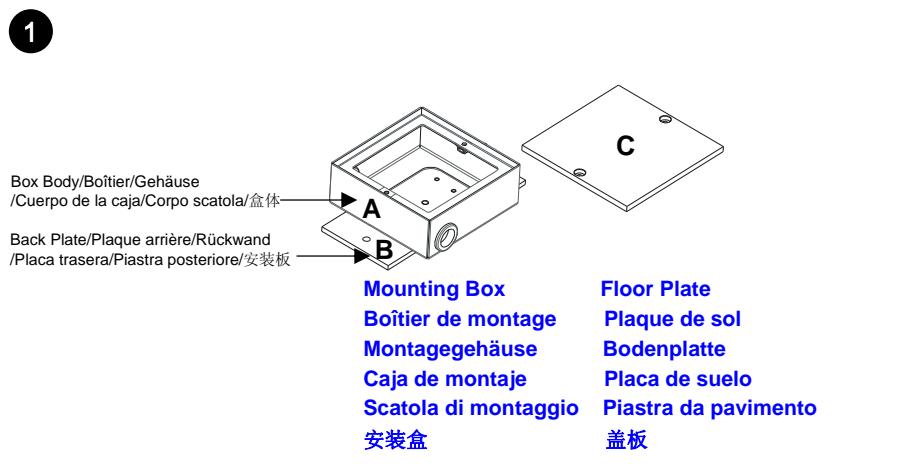
Piso caja de montaje SC117

Box per montaggio in superficie SC117

地板安装盒 SC117



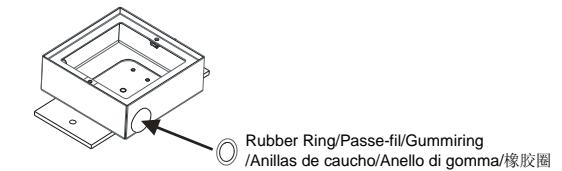
User Guide
Mode d'emploi
Installationsanleitung
Guía de usuario
Manuale d'uso
用户手册



Pictures in the manual are for reference only. Please see the actual items.
Les dessins du manuel sont uniquement pour référence. Veuillez vous reporter aux composants eux-mêmes.
Die Abbildungen dieser Anleitung dienen als Beispiel. Richten Sie sich nach den tatsächlichen Objekten.
Las imágenes de este manual se ofrecen sólo como referencia. Consulte los componentes reales.
Le immagini nel manuale vengono fornite a solo scopo di riferimento. Controllare gli effettivi componenti.

Installation/Installation/Installation/Instalación/Installazione/安装

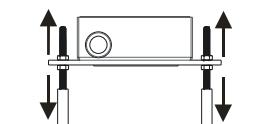
3 Assembly/Assemblage/Montage/Ensamblado/Assemblaggio/装配



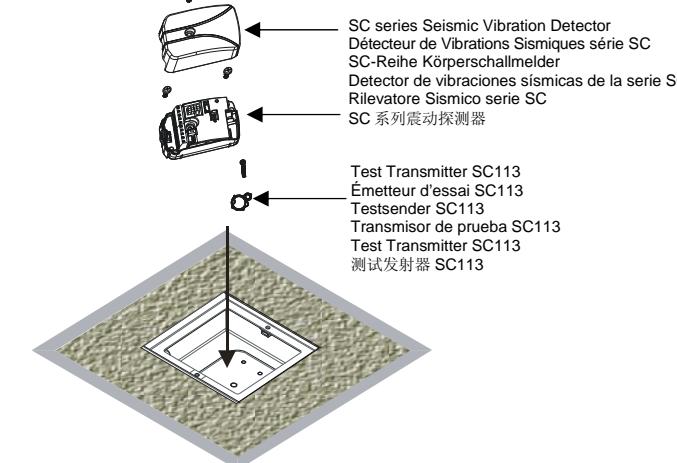
4

Hexagon Nut/Écrou hexagonal /Sechskantmuttern/Tuerca hexagonal /Dado esagonal/六角螺母
Threaded Rod/Tige filetée/Gewindebolzen /Tornillo roscado/Bullone filettato/螺杆
M6 Anchor/Cheville M6/M6-Anker /Anclaje M6/Ancoraggio M6 /M6 膨胀螺丝管

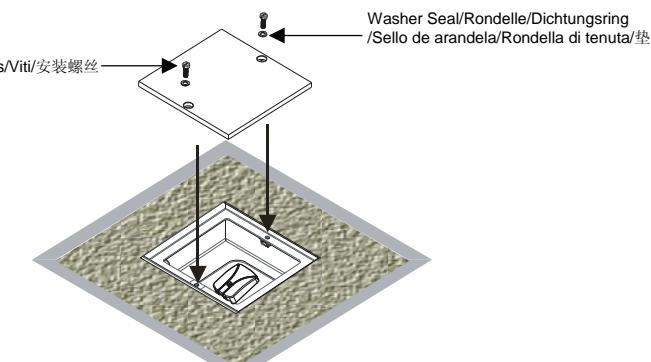
5



6



7



Dimensions/Dimensions/Abmessungen/Dimensiones/Dimensioni/外壳尺寸

8

